



10. Uluslararası Rumeli [Dil, Edebiyat ve Çeviri] Sempozyumu

10th International Rumeli
[Language, Literature and Translation Studies]
Symposium

Sempozyum Programı Symposium Program

Parola: RumeliSE26
Kimlik: 986 6341 7524

ISBN: 978-625-93436-4-8



SEMPOZYUM PROGRAMI

07.02.2027, Cumartesi, 10.00-19.00

- 10.10-10.30: Klarnet Resitali, Doç. Anıl ÇELİK, Nevşehir Hacı Bektaş Veli Üniversitesi, Türkiye
- 10.30-10.40: Selamlama (İng.), Dr. Kaya ÖZÇELİK, Mudanya Üniversitesi, Türkiye
- 10.40-10.50: Selamlama (Tr.), Prof. Dr. Yakup YILMAZ, İstanbul Medeniyet Üniversitesi, Türkiye
- 10.50-11.00: Açış Konuşması, Rektör Yardımcısı Prof. Dr. Yaşar BÜLBÜL, İstanbul Medeniyet Üniversitesi, Türkiye
- 11.00-11.30: Doç. Dr. Hayrettin İhsan ERKOÇ, “Yazıtlar ve Yazı: Kültöbe Yazıtı ve Erken Oğuzlarda Yazı Kullanımı” / Çanakkale Onsekiz Mart Üniversitesi, Türkiye
- 11.30-12.00: Dr. Noushad MK “Hindistan’da Türkler, Türkçe ve Türkoloji” / Yabancılar Dilleri Bölümü, Türk Dili ve Edebiyatı, Jamia Millia Islamia Devlet Üniversitesi, Yeni Delhi, Hindistan
- 13.00-19.00 **Oturlar**

Erişim için:

Parola: RumeliSE26 / **Kimlik:** 986 6341 7524 [GİRİŞ](#)

<https://medeniyet-edu-tr.zoom.us/meeting/register/ac44PXY6Rom9U5wxugsdkw>

SYMPOSIUM PROGRAM

07.02.2027, Saturday, 10.00-19.00

- 10.10-10.30: Clarinet Recital, Doç. Anıl ÇELİK, Nevşehir Hacı Bektaş Veli University, Türkiye
- 10.30-10.40: Opening Speech, Dr. Kaya ÖZÇELİK, Mudanya University, Türkiye
- 10.40-10.50: Salutation, Prof. Dr. Yakup YILMAZ, İstanbul Medeniyet University, Türkiye
- 10.50-11.00: Opening Address, Vice Rector Prof. Dr. Yaşar BÜLBÜL, İstanbul Medeniyet University, Turkey
- 11.00-11.30: Assoc. Prof. Dr. Hayrettin İhsan ERKOÇ, "Inscriptions and Writing: The Kültöbe Inscription and the Use of Writing in the Early Oghuz Turks", Çanakkale Onsekiz Mart University, Türkiye
- 11.30-12.10: Dr. Noushad MK "Turks, Turkish, and Turkology in India", Department of Foreign Languages, Turkish Language and Literature, Jamia Millia Islamia State University, New Delhi, India
- 13.00-19.00 **Sessions**

For Access:

Password: RumeliSE26 / **Identity:** 986 6341 7524 [ENTRANCE](#)

<https://medeniyet-edu-tr.zoom.us/meeting/register/ac44PXY6Rom9U5wxugsdkw>

OTURUMLAR & SESSIONS

07.02.2026 / 13.00-19.00

A SALONU & HALL A [GİRİŞ ENTRANCE](#)

1. Oturum & Session: Çeviribilim & Translation Studies

07.02.2026		Başkan & Chairman: Nilüfer ALİMEN	
Kod & Code	Saat & Time	Yazar & Author	Başlık & Title
A.1.1	13.00-13.15	Banu PAKIR & Nilüfer ALİMEN	A Descriptive Study on the Use of Artificial Intelligence in the Translation of the Theatre of the Absurd
A.1.2	13.15-13.30	Rahman AKALIN	Bertolt Brecht'in Savaş Karşıtlığının Çeviri Üzerinden Temsili Üzerine Bir Değerlendirme
A.1.3	13.30-13.45	Murat KALELİOĞLU & Özlem ASLAN	"Sırça Köşk" anlatısı üzerine bir yazınsal göstergebilim çözümlemesi
A.1.4	13.45-14.00	Aleks MATOSOĞLU	Agatha Christie Çevirilerinde İç Yanmetin Öğeleri
Bağlantı	Parola: RumeliSE26 / Kimlik: 986 6341 7524		
Link	https://medeniyet-edu-tr.zoom.us/meeting/register/ac44PXY6Rom9U5wxugsdkw		

2. Oturum & Session: İngiliz Dili & English Language

07.02.2026		Başkan & Chairman: Kaya ÖZÇELİK	
Kod & Code	Saat & Time	Yazar & Author	Başlık & Title
A.2.1	14.30-14.45	Zeliha KURUDUCU	Gods, Fate, and Hubris Rewritten: Classical Myths and Intertextual Echoes in Game of Thrones
A.2.2	14.45-15.00	Dr. Kaya ÖZÇELİK	Cloned Lives and Governance: A Foucauldian Biopolitics and Regulation of Life in Caryl Churchill's A Number
A.2.3	15.00-15.15	Murat DEMİREKİN	Linguistic Equivalence Issues in Film Subtitles on Digital Platforms: The Case of the Organized Works Film
A.2.4	15.15-15.30	Tuba AYDAN	Meaning Through Experience: Edgar Allan Poe's Poetry in the Light of Viktor Frankl's Logotherapy
Bağlantı	Parola: RumeliSE26 / Kimlik: 986 6341 7524		
Link	https://medeniyet-edu-tr.zoom.us/meeting/register/ac44PXY6Rom9U5wxugsdkw		

3. Oturum & Session: İngiliz Dili & English Language

07.02.2026		Başkan & Chairman: Fikret GÜVEN	
Kod & Code	Saat & Time	Yazar & Author	Başlık & Title
A.3.1	16.00-16.15	Nana PARİNOS	Resilient Heroines and Moral Growth: A Cross-Cultural Reading of Güntekin and Burnett (Çalıkuşu and Little Princess)
A.3.2	16.15-16.30	Fikret GÜVEN	A Comparative Study of Multicultural Bildung in Monica Ali's Brick Lane and Zadie Smith's Swing Time
A.3.3	16.30-16.45	Gulnorakhon Gulyamovna NİYAZOVA	Linguistic and Socio-Cognitive Dimensions of Private Discourse: An Analysis through Detective Fiction
A.3.4	16.45-17.00	Merve GÜNDAY	"There is not one, / No, no, not one" but many: In Search of the Lost Phallus in John Keats's "Endymion", a Romantic Refutation of the Metaphysical Quest for the Pure Origins
Bağlantı	Parola: RumeliSE26 / Kimlik: 986 6341 7524		
Link	https://medeniyet-edu-tr.zoom.us/meeting/register/ac44PXY6Rom9U5wxugsdkw		

4. Oturum & Session: İngiliz Dili & English Language

07.02.2026		Başkan & Chairman: Kadriye Çiğdem YILMAZ	
Kod & Code	Saat & Time	Yazar & Author	Başlık & Title
A.3.1	17.30-17.45	Nurcan BEKİL ÇAKMAK	Wars, Women, Scapegoats and Tradition in The Lottery (1948), and Vurun Kahpeye (1923)
A.3.2	17.45-18.00	Şenay IŞIK	Fragility of Existence: A Re-reading of White Noise Through Deleuze and Guattari
A.3.3	18.00-18.15	Kadriye Çiğdem YILMAZ	Not beyond good and evil: Ethical emptiness in Patrick Hamilton's play Rope
Bağlantı	Parola: RumeliSE26 / Kimlik: 986 6341 7524		
Link	https://medeniyet-edu-tr.zoom.us/meeting/register/ac44PXY6Rom9U5wxugsdkw		

B SALONU & HALL B GİRİŞ ENTRANCE

1. Oturum & Session: Rus Dili & Russian Language

07.02.2026		Başkan & Chairman: Hadi BAK & Andrey SOROKIN	
Kod & Code	Saat & Time	Yazar & Author	Başlık & Title
B.1.1	13.00-13.15	Ткачев Александр Анатольевич	Нейросетевое сопровождение дидактической деятельности преподавателя русского языка
B.1.2	13.15-13.30	Абрашина Екатерина Николаевна	Традиционные ценности в русской культуре
B.1.3	13.30-13.45	Захарова Мария Валентиновна	Русский культурный код как инструмент обучения русскому как иностранному (потенциал ии)
B.1.4.	13.45-14.00	Иванова Елена Радифовна	Роль мифа о суде Париса в романе Д. Мейсона «Северный лес»
B.1.5	14.00-14.15	Гребенщиков Юрий Юрьевич & Лоскутникова Мария Борисовна	Традиционные ценности в работе филолога-литературоведа: опыт академической и внеаудиторной деятельности
Bağlantı	Parola: RumeliSE26 / Kimlik: 944 9275 0638		
Link	https://medeniyet-edu-tr.zoom.us/meeting/register/FI1SYpNnRB6OwLdnFWtNaQ		

2. Oturum & Session: Rus Dili & Russian Language

07.02.2026		Başkan & Chairman: Hadi BAK & Andrey SOROKIN	
Kod & Code	Saat & Time	Yazar & Author	Başlık & Title
B.2.1	14.30-14.45	Райкова Ирина Николаевна	Ценностный анализ русских народных пословиц в восприятии современных студентов
B.2.2	14.45-15.00	Ковальчук Ольга Вячеславовна	Роль изучения родной культуры в процессе формирования межкультурной компетенции на уроках иностранного языка
B.2.3	15.00-15.15	Половникова Анастасия Владимировна	Поиск «больших» и «малых» смыслов: формирование ценностных установок у обучающихся
B.2.4	15.15-15.30	Комлева Елена Валерьевна	Кросскультурные особенности текстов малых письменных жанров (на материале английского и русского языков)
B.2.5	15.30-15.45	Токарева Елена Анатольевна	Как вызов гуманитарному образованию в поле современного общественно-политического дискурса
Bağlantı	Parola: RumeliSE26 / Kimlik: 944 9275 0638		
Link	https://medeniyet-edu-tr.zoom.us/meeting/register/FI1SYpNnRB6OwLdnFWtNaQ		

3. Oturum & Session: Rus Dili & Russian Language

07.02.2026		Başkan & Chairman: Hadi BAK & Andrey SOROKIN	
Kod & Code	Saat & Time	Yazar & Author	Başlık & Title
B.3.1	16.00-16.15	Коханова Валентина Александровна	Развитие информационной компетенции обучающихся старших классов в процессе литературного образования
B.3.2	16.15-16.30	Нидерман Ирина Абрамовна & Козлова Анна Александровна	Работа с топонимической лексикой при изучении истории родного края (на примере истории москвы)
B.3.3	16.30-16.45	Смирнова Юлия Валерьевна	Применение технологии искусственного интеллекта в высшей школе при изучении истории россии хх века
B.3.4	16.45-17.00	Мох Елена Николаевна	Потенциал учебных предметов историко-обществоведческого образования в формировании у обучающихся читательской грамотности
B.3.5	17.00-17.15	Рубанова Лариса Михайловна	Преимущества и риски в работе с искусственным интеллектом в языковом образовании: сбалансированный подход
B.3.6	17.15-17.30	Vera E. Belyaeva	Reinventing Russian Folklore Characters in "Winternight Trilogy" by K. Arden
Bağlantı	Parola: RumeliSE26 / Kimlik: 944 9275 0638		
Link	https://medeniyet-edu-tr.zoom.us/meeting/register/FI1SYpNnRB6OwLdnFWtNaQ		

4. Oturum & Session: Rus Dili & Russian Language

07.02.2026		Başkan & Chairman: Hadi BAK & Andrey SOROKIN	
Kod & Code	Saat & Time	Yazar & Author	Başlık & Title
B.4.1	17.30-17.45	Гореев Андрей Мирхатович	Обучение студентов вуза интерпретации и осмыслению информации в контексте развития критического мышления
B.4.2	17.45-18.00	Сидорова Виктория Александровна	Знакомство с миром профессий: проблемы получения информации и её анализа обучающимися
B.4.3	18.00-18.15	Водолазов Дмитрий Михайлович	Общие подходы к организации работы обучающихся с источниками исторической информации
B.4.4	18.15-18.30	Кудекина Елена Алексеевна	Комплексный анализ текста как средство формирования навыков анализа и интерпретации у обучающихся
B.4.5	18.30-18.45	Корчагина Тамара Владимировна	Методические особенности организации работы обучающихся с правовыми актами при изучении обществознания в контексте формирования правовой грамотности
B.4.6	18.45-19.00	Набокина Марина Евгеньевна	Изучение источников личного происхождения в высшей школе: возможности и перспективы использования современных нейросетей
Bağlantı	Parola: RumeliSE26 / Kimlik: 944 9275 0638		
Link	https://medeniyet-edu-tr.zoom.us/meeting/register/FI1SYpNnRB6OwLdnFWtNaQ		

C SALONU & HALL C **GİRİŞ ENTRANCE**

1. Oturum & Session: Türk Edebiyatı (Eski) & Türk Edebiyatı (Classical)

07.02.2026		Başkan & Chairman: Fatih Ramazan SÜER	
Kod & Code	Saat & Time	Yazar & Author	Başlık & Title
C.1.1	13.00-13.15	Seyfullah KOŞMAZ	Klasik Türk Edebiyatında Tevbenâme ve Esîrîzâde Abdülbâkî Efendi'nin Tevbenâmesi
C.1.2	13.15-13.30	Fatih Ramazan SÜER	Türk İslâm edebiyatında nasihat muhtevalı türler
C.1.3	13.30-13.45	Ayşegül EKİCİ	Gülzâr-ı İrfân Örnekleminde Belagatin Şaire Sağladığı İmkânlar
Bağlantı	Parola: RumeliSE26 / Kimlik: 995 0103 1320		
Link	https://medeniyet-edu-tr.zoom.us/meeting/register/AephVNCXQ1SJ9TqORgf6EQ		

2. Oturum & Session: Türk Edebiyatı (Yeni, Halk) & Turkish Literature (Modern, Folk)

07.02.2026		Başkan & Chairman: Fatma TEKİN	
Kod & Code	Saat & Time	Yazar & Author	Başlık & Title
C.2.1	14.00-14.15	Ali Sait YAĞAR	1944-1945 Yıllarında Yapılmış Kanonik Bir Anket: Şimdi de Diyorlar ki
C.2.2	14.15-14.30	Zeynep YILDIRIM	Sınırlarını aşamayan gölge: Elçin Efendiyev'in Gölge hikâyesine dair düşünceler
C.2.3	14.30-14.45	Seba NAMAZOVA	Azerbaycan Basınında Ceyhun Hacıbeyli İmzası
C.2.4.	14.45-15.00	Fatma TEKİN	Horasan Çerağı'ndan Üç Düğümlü Tıg'bende: Üçün Kutsal İzleri
C.2.5	15.00-15.15	Halil KÜÇÜKLER	Özbekistanda Türkçe Öğretimi faaliyetleri
C.2.6	15.15-15.30	Nargiz İSMAYİLOVA	Azerbaycan Postmodern Edebiyatının Yönleri: Tür, Tema Ve Fikirler Dünyası: Yeni Bir Azerbaycan Postmodern Roman Türü
Bağlantı	Parola: RumeliSE26 / Kimlik: 995 0103 1320		
Link	https://medeniyet-edu-tr.zoom.us/meeting/register/AephVNCXQ1SJ9TqORgf6EQ		

3. Oturum & Session: Kültürel Çalışmalar & Cultural Studies

07.02.2026		Başkan & Chairman: Dilek MOĞULBAY	
Kod & Code	Saat & Time	Yazar & Author	Başlık & Title
C.3.1	15.30-15.45	Ceren İREM	Kiki Smith'in "Blue Prints" Serisinde Hayvan-İnsan Etkileşimi ve Gravürün Dokusal Ontolojisi
C.3.2	15.45-16.00	Selen Gül ŞENTÜRK	Sonsuzluk Arayışı: Yapay Zeka, Dijital Arşivler ve Sanatta Ölümsüzlük Paradigması
C.3.3	16.00-16.15	Hülya DEVECİ	İkinci Dünya Savaşı öncesi Japonya'da mitik tarih anlatımı: Kokutai no Hongi (国体の本義—1937) üzerine bir metin analizi
C.3.4	16.15-16.30	Mehmet Nihat ALTINDİŞ & Dilek MOĞULBAY	Performans ve Sosyal Bütünleşme Üzerine Bir İnceleme: Çok Sesli Koroda İletişim, Etkileşim ve Disiplinin Rolü
C.3.5	16.30-16.45	Dilek MOĞULBAY	Ses, İnanç ve Dünya Görüşü: Din ve Müzik İlişkisine Yönelik Yaklaşımlar
Bağlantı	Parola: RumeliSE26 / Kimlik: 995 0103 1320		
Link	https://medeniyet-edu-tr.zoom.us/meeting/register/AephVNCXQ1SJ9TqORgf6EQ		

D SALONU & HALL D GİRİŞ ENTRANCE

1. Oturum & Session: Türk Dili & Turkish Language

07.02.2026		Başkan & Chairman: Saşa BRADAŞEVİÇ	
Kod & Code	Saat & Time	Yazar & Author	Başlık & Title
D.1.1	13.00-13.15	Saşa BRADAŞEVİÇ	Türkiye’de Sosyal Medya Platformları: Dijital Kültür, Kamusal Alan ve Ekonomik Dönüşüm
D.1.2	13.15-13.30	Fidan DOĞRU	Dijital ortamda ağız farkındalığı: “angıstan/ingastan” kelimesinin etimolojisi üzerine
D.1.3	13.30-13.45	Serap BOZKURT GÜVENEK	Adlandırma Yoluyla Kurulan Öznelik: Manas Destanı’nın Modern Türkçe Aktarımında Kadınların Dilsel Konumu
D.1.4	13.45-14.00	Ömer GÜVEN	Renge Bağlı Köy Adlandırmalarında Sivas Örneği
D.1.5	14.00-14.15	Zeynep ARICI & Gizem TÜRE	Metin Yazma Temelli Bir Yaklaşımla Yeni İstanbul B1 ve B2 Yazma Etkinliklerinin Değerlendirmesi
Bağlantı	Parola: RumeliSE26 / Kimlik: 966 8392 7109		
Link	https://medeniyet-edu-tr.zoom.us/meeting/register/eJNN9JLwSoKT-Uytz-rIEA		

2. Oturum & Session: Türk Dili & Turkish Language

07.02.2026		Başkan & Chairman:Ahmet BAŞKAN	
Kod & Code	Saat & Time	Yazar & Author	Başlık & Title
D.2.1	14.30-14.45	Pınar TÜRKMEN & Ahmet BAŞKAN	Dişarbakır ve Bismil Ağızlarında Kıp Eklerinin Karşılaştırmalı İncelenmesi
D.2.2	14.45-15.00	Selin BAYRAK	Orhon Yazıtları’ndan Ant Etkenmen’e “millet” Kavramı
D.2.3	15.00-15.15	Leyla DİLEK	Gagauz Yazın Ekseninde İntak Sanatının Semantik Boyuttaki Analizi
D.2.4.	15.15-15.30	Yakup YILMAZ & Meşud SELİM	İstanbul Yerelinde Kurulu Özel Müzelerin Adları Üzerine Morfolojik ve Etimolojik Bir Değerlendirme
D.2.5	15.30-15.45	Yakup YILMAZ & Gulmira KARİMOVA	Atasözü ve Deyimlerde “Arap” Kelimesinin Anlam Alanları
D.2.6	15.45-16.00	Gizem ULUSCU	Eski Türkçedeki Hayvan Adlarında Sözlüksel Cinsiyet
Bağlantı	Parola: RumeliSE26 / Kimlik: 966 8392 7109		
Link	https://medeniyet-edu-tr.zoom.us/meeting/register/eJNN9JLwSoKT-Uytz-rIEA		

SEMPOZYUM İSTATİSTİĞİ

07.02.2026 tarihinde düzenlenen X. Rumeli [Dil, Edebiyat ve Çeviri] Sempozyumuna

9 ülkeden [Türkiye, Sırbistan, Özbekistan, Azerbaycan, Kazakistan, Rusya, Beyaz Rusya, Çin ve Hindistan]

32’si yurtdışından 64 bildiri ile

34’ü yurtdışından 71 bilim insanı katılmıştır.

SYMPOSIUM STATISTICS

The 10th Rumeli [Language, Literature, and Translation] Symposium, held on February 7, 2026,

was attended by 64 papers from 9 countries [Türkiye, Serbia, Uzbekistan, Azerbaijan, Kazakhstan, Russia, Belarus, China, and India]

with 32 from abroad, and

71 scholars, 34 of whom were from abroad.